



澳門政府再不能虛怯了

自中葡兩國政府達成澳門問題協議後，澳門政府之地位，已與前大不相同。在過去，澳門政府之地位，是處於一種被動的地位。現在，澳門政府之地位，已轉為主動的地位。澳門政府不能再虛怯了。澳門政府應採取果斷之行動，以維護其主權與利益。澳門政府應加強與中央政府之聯繫，並與葡萄牙政府進行協商。澳門政府應採取果斷之行動，以維護其主權與利益。澳門政府應加強與中央政府之聯繫，並與葡萄牙政府進行協商。澳門政府應採取果斷之行動，以維護其主權與利益。澳門政府應加強與中央政府之聯繫，並與葡萄牙政府進行協商。

各地通訊

對人民申請出境通行證 粵中共又嚴格限制

最近發現共幹名領取通行證 換上本人相片後乘機逃往海外

【本報訊】粵省中共當局，最近對人民申請出境通行證，又採取嚴格限制之措施。據悉，最近發現有共幹名領取通行證，換上本人相片後乘機逃往海外。中共當局對此表示高度重視，並已採取嚴厲措施，以防止類似事件再次發生。中共當局要求，凡申請出境通行證者，必須經過嚴格之審核，並提供真實之資料。任何虛假之申請，都將受到嚴厲之懲處。

廣東省中共加緊推行 全面農奴化制度

明春前八萬五千餘個農奴 近二百五十萬戶農民成農奴

【本報訊】廣東省中共當局，正加緊推行全面農奴化制度。據悉，明春前將有八萬五千餘個農奴，近二百五十萬戶農民將成為農奴。中共當局表示，農奴化制度是實現農業合作化之必要步驟，也是提高農民生活水平之有效途徑。中共當局要求，各縣區應積極配合，確保農奴化制度之順利推行。同時，中共當局也將加強對農奴之教育與培訓，提高其文化素質與技術水平。

大陸人民反抗高壓剝削 對中共展開破壞行動

進行破壞火燒等項破壞活動 抗拒等項破壞活動

【本報訊】大陸人民對中共之高壓剝削，已產生強烈之反抗情緒。據悉，大陸人民正對中共展開破壞行動，包括進行破壞火燒等項破壞活動。中共當局對此表示憤怒，並已採取嚴厲措施，以打擊破壞活動。中共當局要求，各縣區應加強治安，嚴厲打擊破壞活動。同時，中共當局也將加強對人民之宣傳與教育，以消除其反抗情緒。

台灣財經三事

本報記者 謝西

【本報訊】台灣財經三事，包括：一、台灣省政府最近公佈之財政預算案，顯示台灣財政狀況良好。二、台灣省政府最近公佈之經濟發展計劃，顯示台灣經濟將持續增長。三、台灣省政府最近公佈之社會福利政策，顯示台灣社會福利水平將進一步提高。

粵北各縣中共 驅迫學生參軍

【本報訊】粵北各縣中共當局，正驅迫學生參軍。據悉，中共當局要求，凡在學之學生，必須參加軍隊。中共當局表示，參軍是學生之義務，也是學生之權利。中共當局要求，各縣區應積極配合，確保學生參軍工作之順利進行。同時，中共當局也將加強對學生之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

寶安縣共幹 勾結私梟走私

【本報訊】寶安縣共幹，勾結私梟走私。據悉，共幹與私梟勾結，走私各種物資，嚴重影響了當地之經濟與社會秩序。中共當局對此表示高度重視，並已採取嚴厲措施，以打擊走私活動。中共當局要求，各縣區應加強治安，嚴厲打擊走私活動。同時，中共當局也將加強對共幹之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

無糧票者不能購糧 但一般外來臨時人口仍難獲得

【本報訊】無糧票者不能購糧，但一般外來臨時人口仍難獲得。據悉，糧票是購糧之必要條件，但一般外來臨時人口難以獲得糧票。中共當局表示，糧票制度是保障糧食供應之必要措施，也是提高糧食利用率之有效途徑。中共當局要求，各縣區應加強糧食供應，確保糧食供應之穩定。同時，中共當局也將加強對外來臨時人口之管理，確保其生活穩定。

十月前抵廣州臨時人口 無糧票者不能購糧

【本報訊】十月前抵廣州臨時人口，無糧票者不能購糧。據悉，十月前抵廣州之臨時人口，無糧票者不能購糧。中共當局表示，糧票制度是保障糧食供應之必要措施，也是提高糧食利用率之有效途徑。中共當局要求，各縣區應加強糧食供應，確保糧食供應之穩定。同時，中共當局也將加強對外來臨時人口之管理，確保其生活穩定。

粵北各縣中共 驅迫學生參軍

【本報訊】粵北各縣中共當局，正驅迫學生參軍。據悉，中共當局要求，凡在學之學生，必須參加軍隊。中共當局表示，參軍是學生之義務，也是學生之權利。中共當局要求，各縣區應積極配合，確保學生參軍工作之順利進行。同時，中共當局也將加強對學生之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

寶安縣共幹 勾結私梟走私

【本報訊】寶安縣共幹，勾結私梟走私。據悉，共幹與私梟勾結，走私各種物資，嚴重影響了當地之經濟與社會秩序。中共當局對此表示高度重視，並已採取嚴厲措施，以打擊走私活動。中共當局要求，各縣區應加強治安，嚴厲打擊走私活動。同時，中共當局也將加強對共幹之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

無糧票者不能購糧 但一般外來臨時人口仍難獲得

【本報訊】無糧票者不能購糧，但一般外來臨時人口仍難獲得。據悉，糧票是購糧之必要條件，但一般外來臨時人口難以獲得糧票。中共當局表示，糧票制度是保障糧食供應之必要措施，也是提高糧食利用率之有效途徑。中共當局要求，各縣區應加強糧食供應，確保糧食供應之穩定。同時，中共當局也將加強對外來臨時人口之管理，確保其生活穩定。

十月前抵廣州臨時人口 無糧票者不能購糧

【本報訊】十月前抵廣州臨時人口，無糧票者不能購糧。據悉，十月前抵廣州之臨時人口，無糧票者不能購糧。中共當局表示，糧票制度是保障糧食供應之必要措施，也是提高糧食利用率之有效途徑。中共當局要求，各縣區應加強糧食供應，確保糧食供應之穩定。同時，中共當局也將加強對外來臨時人口之管理，確保其生活穩定。

粵北各縣中共 驅迫學生參軍

【本報訊】粵北各縣中共當局，正驅迫學生參軍。據悉，中共當局要求，凡在學之學生，必須參加軍隊。中共當局表示，參軍是學生之義務，也是學生之權利。中共當局要求，各縣區應積極配合，確保學生參軍工作之順利進行。同時，中共當局也將加強對學生之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

王四爺妙語如珠

【本報訊】王四爺妙語如珠。據悉，王四爺口才極佳，妙語如珠，深受人們之喜愛。王四爺表示，妙語如珠是人之天賦，也是人之修養。王四爺要求，各縣區應加強對人才之培養，提高人才之素質。同時，王四爺也將加強對人才之宣傳與教育，提高人才之知名度。

香港影劇界在勞軍花絮

【本報訊】香港影劇界在勞軍花絮。據悉，香港影劇界最近舉行了一場勞軍活動，各界人士紛紛參加。香港影劇界表示，勞軍活動是社會各界之義務，也是社會各界之權利。香港影劇界要求，各縣區應加強對勞軍活動之宣傳與教育，提高勞軍活動之知名度。同時，香港影劇界也將加強對勞軍活動之組織與實施，確保勞軍活動之順利進行。

粵北各縣中共 驅迫學生參軍

【本報訊】粵北各縣中共當局，正驅迫學生參軍。據悉，中共當局要求，凡在學之學生，必須參加軍隊。中共當局表示，參軍是學生之義務，也是學生之權利。中共當局要求，各縣區應積極配合，確保學生參軍工作之順利進行。同時，中共當局也將加強對學生之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

寶安縣共幹 勾結私梟走私

【本報訊】寶安縣共幹，勾結私梟走私。據悉，共幹與私梟勾結，走私各種物資，嚴重影響了當地之經濟與社會秩序。中共當局對此表示高度重視，並已採取嚴厲措施，以打擊走私活動。中共當局要求，各縣區應加強治安，嚴厲打擊走私活動。同時，中共當局也將加強對共幹之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

無糧票者不能購糧 但一般外來臨時人口仍難獲得

【本報訊】無糧票者不能購糧，但一般外來臨時人口仍難獲得。據悉，糧票是購糧之必要條件，但一般外來臨時人口難以獲得糧票。中共當局表示，糧票制度是保障糧食供應之必要措施，也是提高糧食利用率之有效途徑。中共當局要求，各縣區應加強糧食供應，確保糧食供應之穩定。同時，中共當局也將加強對外來臨時人口之管理，確保其生活穩定。

十月前抵廣州臨時人口 無糧票者不能購糧

【本報訊】十月前抵廣州臨時人口，無糧票者不能購糧。據悉，十月前抵廣州之臨時人口，無糧票者不能購糧。中共當局表示，糧票制度是保障糧食供應之必要措施，也是提高糧食利用率之有效途徑。中共當局要求，各縣區應加強糧食供應，確保糧食供應之穩定。同時，中共當局也將加強對外來臨時人口之管理，確保其生活穩定。

粵北各縣中共 驅迫學生參軍

【本報訊】粵北各縣中共當局，正驅迫學生參軍。據悉，中共當局要求，凡在學之學生，必須參加軍隊。中共當局表示，參軍是學生之義務，也是學生之權利。中共當局要求，各縣區應積極配合，確保學生參軍工作之順利進行。同時，中共當局也將加強對學生之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

寶安縣共幹 勾結私梟走私

【本報訊】寶安縣共幹，勾結私梟走私。據悉，共幹與私梟勾結，走私各種物資，嚴重影響了當地之經濟與社會秩序。中共當局對此表示高度重視，並已採取嚴厲措施，以打擊走私活動。中共當局要求，各縣區應加強治安，嚴厲打擊走私活動。同時，中共當局也將加強對共幹之教育與培訓，提高其政治覺悟與戰鬥力。

工商日報

分類廣告

每段 三元起 小字四角

地址：德輔道西

招租

招租 招租 招租

招租 招租 招租

招租 招租 招租

聘請

聘請 聘請 聘請

聘請 聘請 聘請

聘請 聘請 聘請

工程

工程 工程 工程

工程 工程 工程

工程 工程 工程

大嘉陵

大嘉陵 大嘉陵 大嘉陵

大嘉陵 大嘉陵 大嘉陵

大嘉陵 大嘉陵 大嘉陵

光學

光學 光學 光學

光學 光學 光學

光學 光學 光學

皮膚

皮膚 皮膚 皮膚

皮膚 皮膚 皮膚

皮膚 皮膚 皮膚

婦科

婦科 婦科 婦科

婦科 婦科 婦科

婦科 婦科 婦科

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

痔瘡 痔瘡 痔瘡

食水供應明日 起減為五小時

下午四時半至九時半仍舊一次過開放

【本報訊】本報昨接市水務局通知：由明日（二十四日）起，食水供應時間將由每日七時至九時，減為每日下午四時半至九時半，仍舊一次過開放。此項決定係因本局供水設備，自前月以來，因受電力供應不足影響，供水時間不得不縮短。現經本局與電力局商妥，決定自明日開始，將供水時間調整為每日下午四時半至九時半，仍舊一次過開放。此項決定係為節省電力，並確保供水設備之正常運作。凡市民需用食水者，請於此時間內前往取水，以免影響他人。特此公告。

花墟村木屋昨午大火

（本報訊）

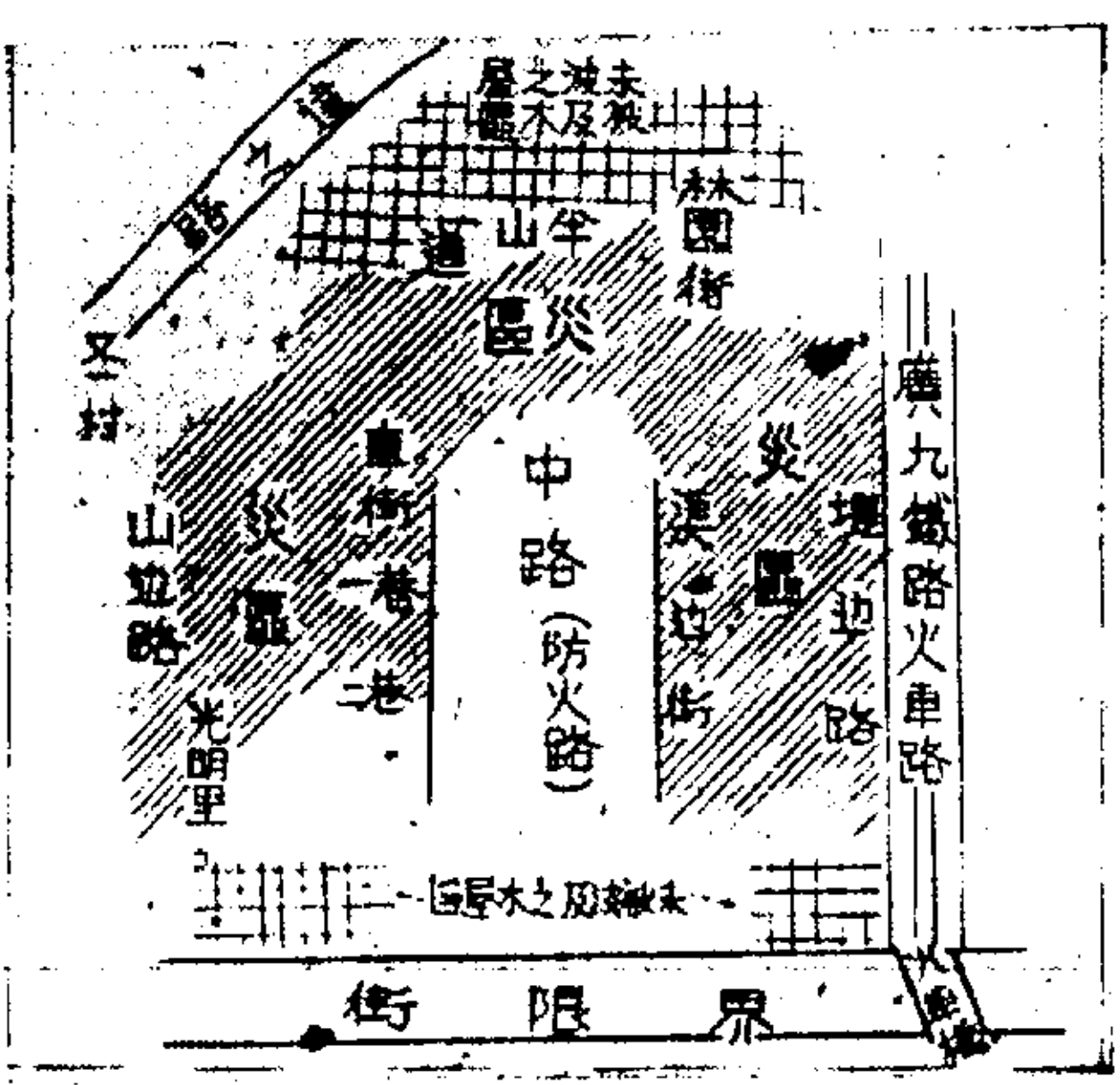


（天面煙濃情形時烈猛最燒焚火大）

界限焚燬木屋四百餘間 四人喪生傷廿餘人

登記災民已六千三百餘 社會局趕正辦善後救濟

【本報訊】界限村九龍木屋區，昨午（二十二日）下午一時五十分，發生大火，火勢猛烈，焚燬木屋四百餘間，造成四人喪生，傷者廿餘人。據悉，起火原因係因一戶人家使用煤油爐不慎引起。火起後，火勢迅速蔓延，波及鄰近木屋，造成慘重損失。目前，社會局已派員前往現場，登記災民，並正積極辦理善後救濟事宜。據初步統計，災民人數已達六千三百餘人。社會局表示，將盡力為災民提供必要之援助，以渡難關。



圖勢形區火大村墟花

火災發生後，界限村居民紛紛逃往安全地點。據目擊者稱，火勢非常猛烈，濃煙沖天，火光映紅了周圍的街道。消防隊趕到現場後，經過數小時的撲滅，才將火勢控制住。目前，救援工作仍在進行中，傷者已送醫治療，死者的身份正在調查中。社會局呼籲各界人士伸出援手，幫助災民渡過難關。

明年元月舉行 展覽類別獎金訂定

展覽類別獎金訂定

【本報訊】香港展覽會籌備委員會，已訂定明年元月舉行之展覽，各類別之獎金如下：一、繪畫類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。二、攝影類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。三、文學類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。四、音樂類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。五、舞蹈類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。六、戲劇類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。七、體育類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。八、其他類：特等獎一萬元，優等獎五千元，佳作獎二千元。以上獎金將由籌備委員會撥款，以資鼓勵。

生還獲救物衣救中火大在民災（上）
帶一村一又新陳界在中集民災出下（下）

飯派夜漏局會社 濟救募籌會坊街

濟救募籌會坊街

【本報訊】香港社會局，為救濟界限村災民，特於昨晚（二十二日）在街坊會社，舉行籌募夜飯。當晚，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。籌募所得之款項，將全數撥充災民救濟之用。社會局表示，將繼續努力，為災民提供必要之援助。

林村農民請求協助發展
修築水利開闢菜園
多養牲畜增產糧食

【本報訊】林村農民，因受火災影響，生活陷入困境。現向政府請求協助，修築水利，開闢菜園，並多養牲畜，以增產糧食，改善生活。政府表示，將盡力為農民提供必要之援助，以助其渡過難關。

港澳華僑商人 熱烈祝賀商人節

熱烈祝賀商人節

【本報訊】香港及澳門之華僑商人，對即將到來之商人節，表示熱烈祝賀。他們認為，商人節之舉行，不僅有利於促進商業發展，亦有利於加強華僑與祖國之聯繫。華僑商人表示，將繼續努力，為祖國之經濟建設貢獻力量。

外交方面人員表示 我派專員駐澳門

我派專員駐澳門

【本報訊】外交部方面人員表示，政府已決定派遣專員駐澳門，以加強與澳門之聯繫，並處理相關外交事務。此舉旨在體現政府對澳門之重視，並促進澳門之繁榮穩定。

英軍操演 門券暢銷

門券暢銷

【本報訊】英軍在澳門舉行之操演，吸引了眾多市民前往觀看。目前，門券已告售罄，顯示市民對此次操演之高度興趣。英軍表示，此次操演旨在展示其戰鬥力，並加強與當地居民之交流。

結婚啟事

結婚啟事

黃秋容 周慶雲 敬啟

拍賣充公汽車船板充公貨什貨

拍賣充公汽車船板充公貨什貨

【本報訊】政府現正拍賣一批充公之汽車、船板、貨物及什貨。有意購買者，請於每日上午十時至下午四時，前往指定地點洽談。拍賣所得之款項，將全數撥充政府財政之用。

警務處佈告

警務處佈告

【本報訊】警務處佈告：為維護治安，嚴禁在公共場所吸食鴉片。凡違者，一經查獲，定予嚴懲不貸。特此佈告。

又一村建設公司常年會

又一村建設公司常年會

【本報訊】又一村建設公司，將於近日內召開常年會，商討公司發展事宜。屆時，全體股東將出席會議，共同為公司之繁榮穩定貢獻力量。

香港賽馬會

香港賽馬會

【本報訊】香港賽馬會，將於近日內舉行春季賽馬。屆時，將有多匹名駒參加比賽，預計將吸引眾多觀眾前往觀看。

體弱

體弱

【本報訊】體弱者，應注意加強鍛煉，以增強體質。可參加體育運動，如跑步、游泳等，以達到強身健體之目的。

家庭計劃指導會

家庭計劃指導會

【本報訊】家庭計劃指導會，將於近日內舉行。旨在為市民提供有關家庭計劃之指導，幫助其合理安排生育，提高生活質量。

香港政府公告

香港政府公告

【本報訊】香港政府公告：為加強對公共場所之管理，嚴禁在公共場所吸烟。凡違者，一經查獲，定予嚴懲不貸。特此公告。

本月六日和平紀念

本港舉行隆重儀式

海陸空軍四千餘人參加

【本報專訊】本月六日為和平紀念日，本港各界於上午九時，在維多利亞公園舉行隆重紀念儀式，由港督葛雷爵士主持，海陸空軍四千餘人參加。儀式中，葛爵士致詞，強調和平之重要，並祝願世界永無戰事。隨後，各軍樂隊演奏，場面莊嚴。下午，各界人士在維多利亞公園舉行集會，並舉行遊行，沿途高呼和平口號。是日天氣晴朗，參加人數眾多，氣氛熱烈。

米飯官司審訊中

突然撤銷控訴

男子公堂上不認子

【本報專訊】一宗米飯官司，昨日在法院審訊中，被告突然撤銷控訴，並表示不認子。原告為一女子，指其與被告發生關係後，被告不負責任，並指其為其子。被告則辯稱，其與原告並無關係，並指其為其子。法官在審訊中，要求被告提供證據，但被告拒絕提供。最終，被告決定撤銷控訴，並表示不認子。此案目前暫告一段落。

米業總商會成立

首屆理事會就職

【本報專訊】米業總商會昨日舉行首屆理事會就職典禮，由會長主持，全體理事出席。會長在致詞時，強調商會之宗旨，在於維護米業利益，並促進米業發展。理事會成員包括各米業代表，將負責處理米業事務。典禮在熱烈氣氛中圓滿結束。

前國際扶輪會主席

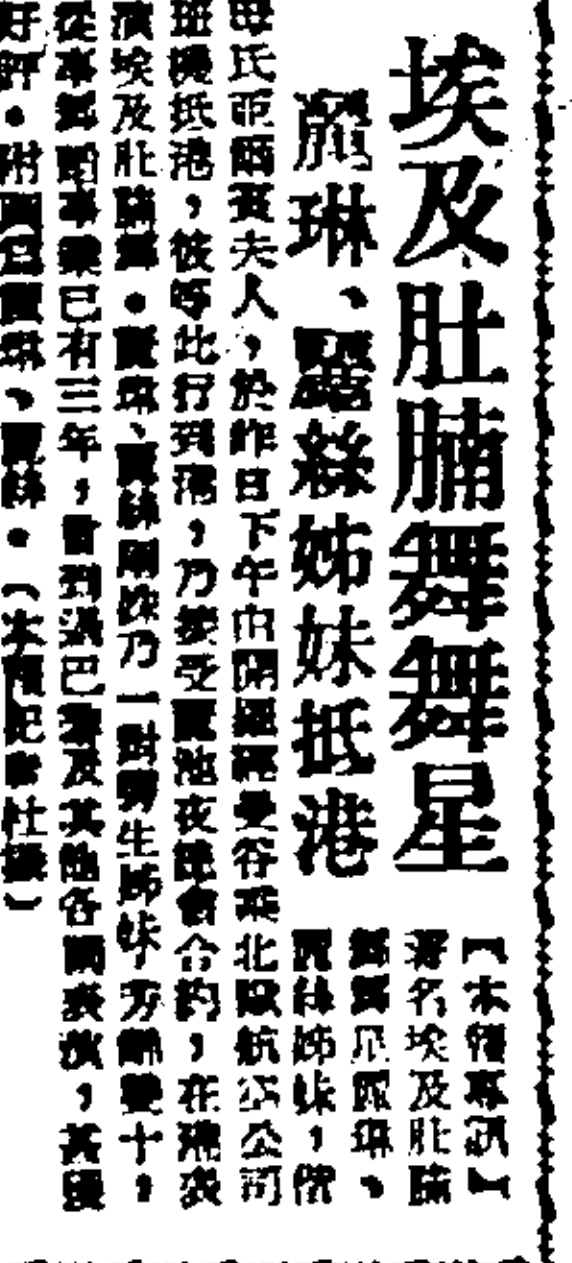
史賓夫人由日抵港

【本報專訊】前國際扶輪會主席史賓夫人，昨日由日本抵達香港。史賓夫人此次來港，是應邀參加一項慈善活動。她在港期間，將與各界人士交流，並為慈善事業籌款。史賓夫人在扶輪會服務多年，為社會做出卓越貢獻。她的到訪，引起各界關注。

兩店先後被收回拆遷

無從覓地搬遷請求業主多予補償

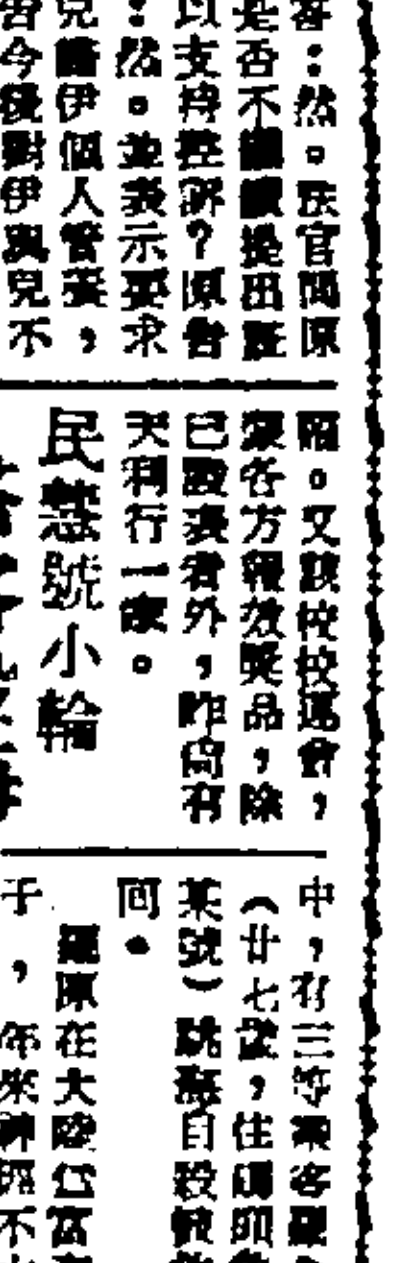
【本報專訊】兩間位於市中心的商店，先後被政府收回，並決定拆遷。店主表示，由於政府收回，他們無從覓地搬遷，請求業主多予補償。店主指出，該兩間商店經營多年，投入大量資金，突然被收回，對其生活造成重大影響。他們希望政府能考慮到他們的實際情況，給予合理的補償。目前，雙方正就此問題進行協商。



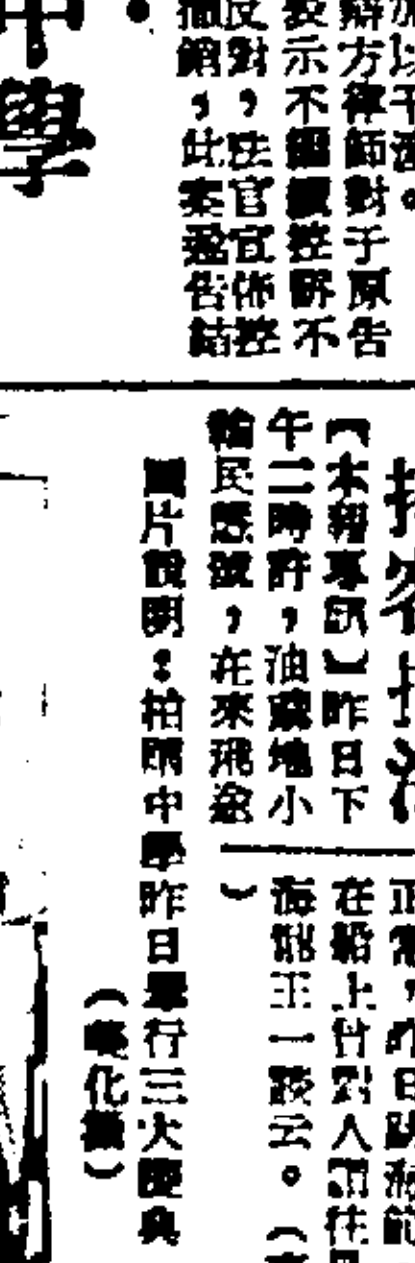
埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星



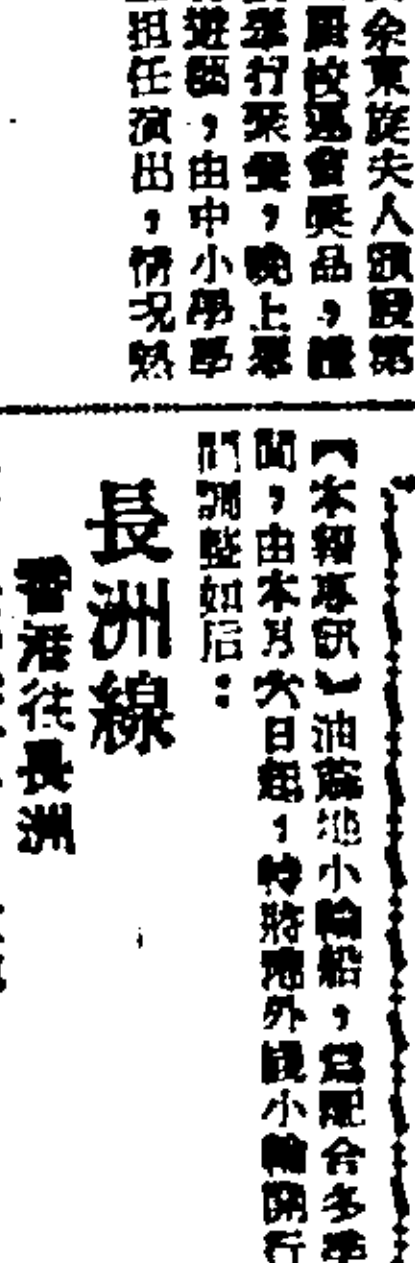
埃及肚舞舞星



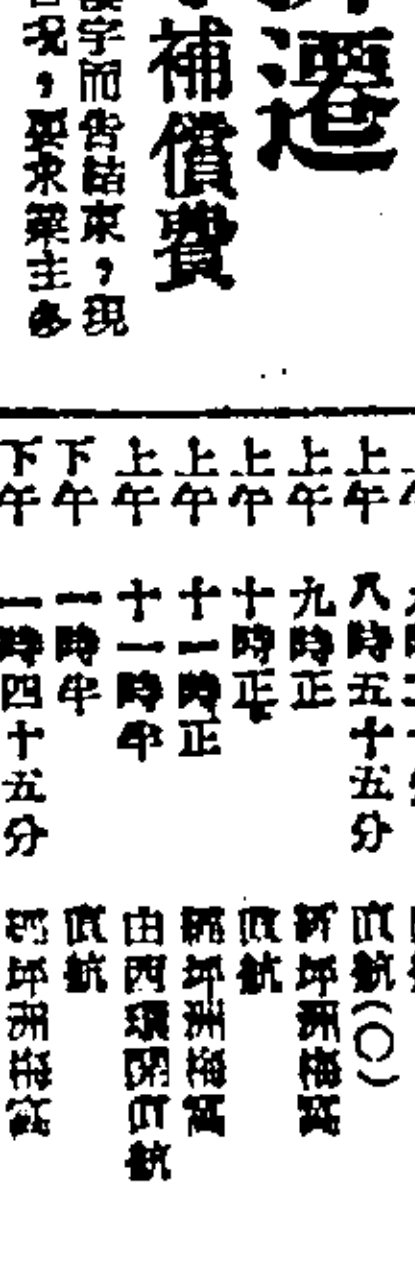
埃及肚舞舞星



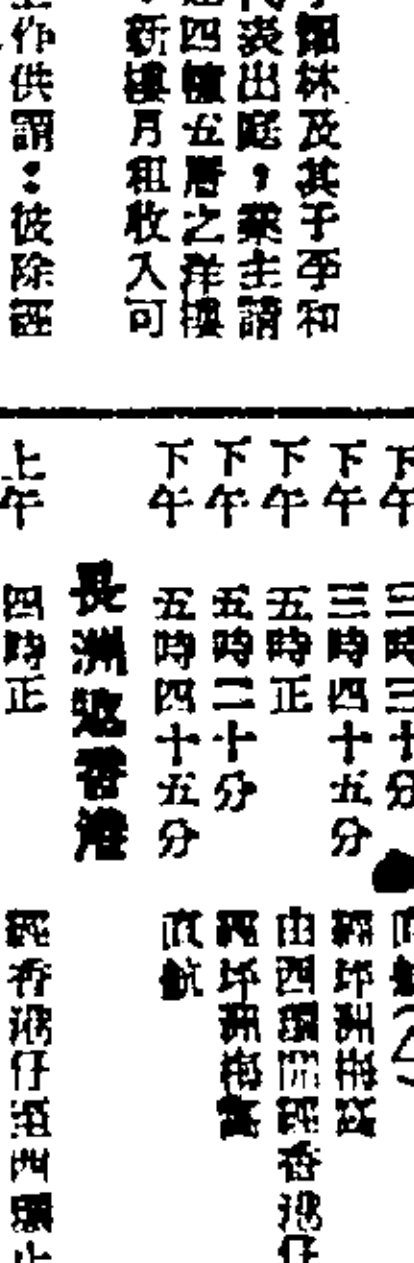
埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星



埃及肚舞舞星

中航公司行址

部份交還業主

【本報專訊】中航公司行址，部份已交還業主。該行址位於市中心的商業區，原為中航公司辦公之用。由於業務調整，公司決定將部份行址交還業主。目前，雙方正就此問題進行協商。該行址的交還，將對該地區的商業發展產生影響。

興建公墓

本月五日安葬

【本報專訊】興建公墓工程，將於本月五日舉行安葬儀式。該公墓位於郊區，環境優美，設施齊全。工程自啟動以來，受到各界關注。安葬儀式將由有關部門主持，場面莊嚴。該公墓的建成，將為市民提供一個安葬先人的好去處。

船上四名婦女

三人已遭殺害

【本報專訊】一艘在海上航行的船隻，船上四名婦女，其中三人已遭殺害。警方目前正在調查此案。據悉，該船隻是在昨日凌晨被發現的，當時船上有四名婦女。警方接報後，立即展開調查。目前，已逮捕了兩名嫌疑人。警方呼籲公眾提供線索，協助破案。

本港夏令時間

本月六日結束

【本報專訊】本港夏令時間，將於本月六日結束。根據政府規定，夏令時間將於本月六日零時結束，恢復標準時間。市民在調整時間時，應注意時間的變化，以免誤事。夏令時間的結束，標誌著本港進入標準時間。

來往港外各島小輪

本月六日起新訂時間

【本報專訊】來往港外各島小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

長洲線

本月六日起新訂時間

【本報專訊】長洲線小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

梅窩線

本月六日起新訂時間

【本報專訊】梅窩線小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

大澳線

本月六日起新訂時間

【本報專訊】大澳線小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

坪洲線

本月六日起新訂時間

【本報專訊】坪洲線小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

香港線

本月六日起新訂時間

【本報專訊】香港線小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

澳門線

本月六日起新訂時間

【本報專訊】澳門線小輪，將於本月六日起實施新訂時間表。新時間表將根據實際情況進行調整，以方便市民出行。市民在乘坐小輪時，應留意新的時間表，以免誤事。小輪公司表示，將確保新時間表的順利實施。

亞洲出版

亞洲出版社於今春舉辦第一次短篇小說比賽，結果成績優異，茲將得獎作品名單公佈如下：

（普通組）：第一名：陳金港，獎金五百元；第二名：陳金港，獎金五百元；第三名：陳金港，獎金五百元；第四名：陳金港，獎金五百元。

（學生組）：第一名：陳金港，獎金五百元；第二名：陳金港，獎金五百元；第三名：陳金港，獎金五百元；第四名：陳金港，獎金五百元。

詳細辦法，請參閱第卅一期亞洲畫報。業已出版。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

蔡公澤澤

蔡公澤澤先生於中華民國四十四年十月三十日上午五時在瑪麗醫院逝世，享年八十二歲。蔡先生一生致力於教育事業，為社會做出卓越貢獻。其遺體已於昨日火化，骨灰安葬於郊區公墓。蔡先生之喪事已畢，特此公告。

林蔚山先生出殯啟事

林蔚山先生於中華民國四十四年十月三十日上午五時在瑪麗醫院逝世，享年八十二歲。林先生一生致力於教育事業，為社會做出卓越貢獻。其遺體已於昨日火化，骨灰安葬於郊區公墓。林先生之喪事已畢，特此公告。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

亞洲畫報

舉辦第二次短篇小說比賽

【本報專訊】亞洲畫報將於近期舉辦第二次短篇小說比賽。比賽旨在鼓勵文學創作，發掘優秀人才。歡迎廣大讀者踴躍參加。比賽將設有普通組和學生組，獎金優厚。詳情請參閱本報相關報導。

愉快助汝 舉止安祥!

感覺如貓兒般煩躁麼?
當他人應汝小小愉快
可助汝舉止安祥。
這是心理學上的事實!

欲求更多愉快
請吸
駱駝牌
香煙

另一事實：如汝是一個
吸煙者，汝將由駱駝香煙
中獲益良多。其味醇厚，
滑潤，豐富，且能
助汝舉止安祥。吸
駱駝香煙之可以助過一
個牌子絕不足為奇!

沒有其他香煙有
如此豐富味香而
仍是如此醇滑。

